

# Tas Latweefchu lauschu draugs.

1836. 12. Merz.



II<sup>ta</sup> lappa.

## Jaunās sīnās.

No Rihges. (11. Merz.) Schodeen tē tas jaunās Dīkles mahžitajs J. Anton Knieriem tikke paglabahs, kas tik 15 neddelas sawā ammatā un 11 neddelas sawā laulibā bija dšhwojis. Wīnsch pehz ihfas Pīmmibas 4tā Merz nomirre, 38 gaddus wezzumā.

Alswinnā treschdeenā ledus tē pee pilssehtas sahze iseeet no Daugawas. Dambji un fallas tik pahri deenu bija pahrluhstas.

No Jelgawas. Mahžitajs Neander, kas drihs 9 gaddus buhs bijis pee Kursichu draudses, ne fenn irr palizzis par Wahz' mahžitaju Jelgawā, un winna weetā Kursichs nahze tas jaunās mahžitajs Feldmann.

No Londones. Peektdeenā preeksch trim neddelahm tur tannī pilli, kur Fehmina mahse So-sie dshwo, ugguns nahze walkā. Kad laudis wisspirmak winnas gehrbjamā kambari eeskrehje, tad tee winnu tur paschu atradde ar leesmahm kā aplahstu. Bet kad bija isdeweess, uguni noremdeht, tad atraddahs, ka prinzeni pakaus, labba aufs un usazzis drufzin bija noswillufchas. — Jo dsirkstele bija krittuse us winnas drehbehm, kad winna paschā brihdi glahsi ar stipru spirtu rohkā turreja; un kad nu sawu deggofchu drehbi gribbeja dsehst, tad forkis no kritte no glahses, labba teefa spirtus istezzeja un, tuhlin nemdamees degt, prinzeni pawissam ar leesmahm aplahje. — Tomehr winna jau 25tā Wewr. atkat drihs pawissam bija weffela.

## Pahr seemeta blahsmu.

(Dahw. dseef. gr. 111, 2.) La Kunga darbi irr leeli, tee tohp mekhehti no wisseem, kam pee teem labs prahts irr.

Seemeta blahsmu, mihli lassitaji, gan jau daschureis effat redsejuschi, bet woi effat saprattuschi, kas tas tahds spihdums, un kam par labbu? — Woi ne

daschfahrt buhfeet to usskattijuschi kà kahdu breefmas sismi, kas karru, woi zittu nelaimi nosime? Zeb woi tizzejuschi, ka tahs effoht karra-kauschu dwehfeles, kas kauschanà nokautas? Zà gan daschi negudri laudis melsch, un par to arr' naw ko brihnotees, ka tahdi laudis, kas mihlaki sawâ nesinnaschanà paleef, ne kà us gudribas atsihschanu dohdahs, tahdus neekus zeeni. Wezzòs laikòs laudis nesinnaja, ko dohmaht pahr schahdahm simehm. Winni tizzeja tàpat, kà taggad tee, kas pehz prahtibas nedsennahs, ka tahs effoht simes no nahkamas Deewa sohdbas, no karra u. t. pr.; bet taggad, fur prahtiba un gudriba augumâ aug, irr atsihs, ka to redsoht, mums no nekahdas nelaines waijag' bihtees, bet pahr Deewa spehziigeem darbeem preezatees un winnu, to debbes- un semmes-kungu slaweht. Schinnis lappàs jau daschureis' pahr scho leetu effam peeminnejuschi, bet tatschu gribbam wehl schè kahdus wahrdu, kas jo wairak us atsihschanu leeti derrehs, peelikt.

Seemeta semmès, fur pilnu puffgaddu deena un puffgaddu nakts un fur leela saltuma deht laudis tik ko dsihwoht warr, tur schahs seemeta-blahsmas beesi redsamas.— Wassarâ pee winneem faule nemas nenoeet, bet irr pa deenu un nakti pee debbes paleef. Tampretti pa seemu tur faule pawissam neuslezz, bet pilnus 6 mehneschus nakts ween irr. Schahda garra nakts, fur tahs semmes nabbagi lautini no labbdarrigas faules nemas netohp apspihdetti, nemas naw tik tumfscha, ka itt ne ko newarretu redseht, nei kahdus darbus strahdaht. Kas tad teem gaischumu dohd? Deewa schehlastiba, tà, kà wissur, arri schè pahr zilwekeem gahdajuse. Kad tohs arri ne ar silbidamas faules spohschumu apgaismo, tatschu ta atkal us zittadu wihst apgahda. Jau tas flaidrs sneegs, kas tur weenahdi wissu semmi aplahj, nakts tumfsibu masina. Wehl wairak tahs gaischi spihgulodamas swaigsnes pee weenumehr flaidra debbes un spihdedams mehnes, kas tannis semmès ilgaki pee debbes paleef; un kad arri tas naw, tad laudis tatschu ne atstahdi, bet ar tahm jaukahm blahsmahm apdahwinati, kurreu starri brihnum' kohfschi un pehrwaini mirds un spulgo, ka luste flattihht katram zilwekam, kam pee Deewa darbeem labs prahts irr. Schee spihdekli irr tee paschi ko mehns seemeta blahsmu sauzam. Fur tee pulkeem gaisà sakrahjahs, steepjahs, wellahs, schaujahs augschup un semjupj un kad tee 150 lihds 200 juhdses augsti kappj, tad winnas arri pee mums un wehl tahkal' warr redseht. Zebschu tee gan uggunigi leekahs, tatschu teem nekahds spehls us degschanas

naw. Mufsu wallodâ wehl tif gaischi newarr wis isteift, kas winni ihsteni irr; jo mums wehl dauds wahrdi pee tahdas mahzibas truhft. — Lai nu arri buhtu kas buhdams, tatschu jau sinnam, ka ne ko kaunu ne nosihme.

Redseet, draugi! Ko mehs Deewam schehl, wehl brihscham par breefmas sihmi usfkattam, tas zitteem, kas tapat Deewa behrni irr, par leelu labbumu un laimi isdohdahs. — Zapeh3, lai atmettam wiffas leefas blehau wallodas, no kurrachm nejehggu mutte weenumehr burbule. Lai tikfufchi klausam gudrahm mahzibahm, zaur kurrachm mehs drihsal' pee skaidras gaismas un mufschigas laimes warram peekluht. — s — n.

Deews glahbj un pasarga.\*)

Kahds Pinnu-semneeks, swetneeks sawâ ammatâ, jauna gabda eefahkumâ ar simz ju-wesumu tâ, kâ us labbu laimi, brauze us Warschawas pilsehtu, raudsidams, woi tur sweeschumâ par sawu prezzi wairat ne dabbuschoht. Dehlu, 12 gabdu wezzu, neh3 me lihds us zeklu. Us pufszeklu, Pohlufemmê, dehlinfch gauschi sahze schehlotees, ka brihnum falstohht, un tehws to padohmu dewe, lai, no wesuma semmê kahpis, teff blaz kam; jo tâ zekla-wihri leelâ faltumâ glahbjotees. Pufsens gan nokahpe; bet faltums to jau bij pahrnehmis, kahjinas wairs ne paslausija, stihwas palikkufchas. Atkal bij ja kahpi wirsi, un tehws winnu it labbi eetinne kaschokâ. Semneeks, kahdas stundas wehl tablakit aishbrauzis, nu pee frohga peetur; winsch nabbagu pufseni, kas lihds schim ne bij kustejees, grihb eefuhthit istabâ, lai tur fasilidahs. Winsch to sau3; ne atbild, lai kam it zeeti aismidhis; — kusta, diktakt kusta; — naw ne kas! — bet nu, jau gauschi fahihjees, dohma: labbi ne buhs! — kaschoku fahk attihht, un atroh3 mihtu dehlinu — wai Deewin! — bes dshiwibas. — Uk! kâ nu nabbags tehws sahze raudaht un schehlotees par sawu behrninu; bet turklaht firds wehl palikke gauschi bailiga un behdiga. Nu man, winsch dohmaja, preefch teefahm buhs ja eet; man gruh3a atbildeschana buhs, gan wehl strahpes! un tur mannas siwtinas labprah3t arri gan paliks, un wiffi labbi pelni, ko esmu zerrejis! — Ko nabbadhsich nu fahfchu? — Bet labbak buhschu klufs! — Do winsch arri darrija: masu brihtinu ween tur palizzis, aishbrauze prohjam sawu zeklu, kamehr klajumâ labbu sneega-kuppu usgahje; turpat sawa mihta dehlinu lihkiti, affarahm birstohht, dshikâ sneegâ eerakke. Bet to weet3 it labbi eefihmeja, ka to atkal warr atrast, atpakkal pahrbrauzohht; jo tad winsch to lihki atkal gribbeja ishrakt, un lihds us mahjahm aishwest. — Bet lai zilweks dohma schâ un tâ, Deews tomehr, walddidams darra, ko sawâ prah3tâ nolizzis; un winsch scho pufsent gribbeja isglahbt, ko tehws jau kâ mirronu bij atstahjis. Jo tad tas sehns kahdas stundas tâ bij gullejis sneegâ; tad affinis winna dshihlêss atkal fahlahs tezzeht; winsch atkal pamohstahs, un no sneegeem israhpjahs ah3râ. Treschâ deenâ tehws, kas wiffas siwis it labbi pahrdewis, to paschu zeklu atpakkal nahfoht ar behdigu un noskummufchu firdi pee mihta dehlinu sneega-kaps peem peebrauze. Bet walti nu sahze mekleht; walti sneega-kappu zaur zaurim pahrschkippeleja; dohbinu ween atradde. Ar it noskummufchu prah3tu, un arridsan bihdamees, ka zits to ne buhtu atraddis un pee teefas parahdijis, winsch aishbrauz; un atkal pee ta frohga peetur. Eeet, raudsiht, woi ko ne dabbutu dshirdeht no ta; bet winsch labbaku leetu dabbuta redseht. Pirmais, kas pretti nahk, irr dehlinfch pats, leh3dams

\*) Kautgan schis pats notikkums jau ne fenn mufsu lappâs tikke stahstih3s, tatschu schi isstahstischana tik dauds zittada un tik pilna ar labbahm mahzibahm, ka zerrejiam, mufsu lassitaji gan preezafschotees, nu to us ohtradu wihs isstahstihu tē dabduht lassih3t.

ween no preeka! Tehws, tà kà apstulbis un sabihjees no ahtra preeka, stahw ween un skattahs. Dehls gawiledams winnu apfampj; bet drihs arri, tà kà dusmodamees, fak-ka: ak tehtiht! kam tad man tik ilgu laiku likfi gulleht? Kas nu dohs redseht brangu Warschawas pilssehtu! — Nu preeks pagallam! — Sirbs teefcham preezajahs, tad apdohma, zif brihnischligi Deews scha behrna dshiwibu isglahbe. — Ja tehws to buhtu dabbujis frohgà eenest un siltumà nolift; tad it slikti buhtu bijis: jo pats siltums no fallusfcham zilwekam jau nahwi dohd. Bet labbat' irr, paschá sneegà tahdu eelift un ar to weeglinam aplahst; tad pehz kahdu laiku gan atdshiwosees, ja dshiwibas wehl eefschà. — Un to nu pascham tehvam sawà nestinnaschanà bija darriht; tapehz Deews winna firdi tik gauschi sabaidija ar tahm teefas: un atbildeschanas: un strahpes: dohs mahm; jo tahs to dsinne, behrnu nolift sneegu-kuppenti, lai wiss paleek kluffu. — Deewa laime arri bija, ka ta weeta ne bija zif tahli no frohga; Deewa laime bija, ka frohdsl-neeki bij labfirdigi lautini, kas to atstahntu nabbadfinu usnehme. — Tà tas mihtlais debbes: tehws daschu dshiwibu isglahbj, daudsreis ar tahdeem padohmeem, kas mums it masi leekahs; — bet arri tas irr brihnums preefsch muhsu azzim! — Tè arri labbas mahzibas wezakeem. Gan ja fakka: schis tehws pareisi ne darrija, tik ilgu laiku pakkat ne luhkodams, fo dehlinsch darrija. Bet dasch tehws, dascha mahste darra tà: patt! — Deews schè glahbe un pasargaja; arri muhsu behrnus gan glahbs un pasargahs; un ja winsch to ne darritu, tad muhsu gahdaschana tak naw ne kas. — Zeefa irr; bet tas arri Deewam teef: mums pascheem turklaht arri sawa teefa ja darra; mums pascheem arri, zif paspehjam, ja gahda par teem behrneem, fo Deews muhsu rohkahm ustizzejis. — Kas to ne darra, tas gruhtu atbildeschanu pats ween sakrahjahs; jo winsch apgrehsojahs, nosmahdedams ne ween to mihtu mantu, fo Deews dohd, bet arri paschu mihtligu deweju. — Bet kam Deews tehvam tàpatt, kà dehlam tahdas behdas liffe useet? — Welti un bes gudra padohma teefcham naw lizjis. — Schahs behdas tehvam jau par labbu mahzibu bija, lai us saweem behrneem labbafi luhko, un lai turklaht arri stiprinajahs tizziba eefsch Deewa. — Un woi warram sinnaht, no kashdas dauds leelatas nelaimes Deews puifeni pasargaja, schahs behdas usfuhtidams? Zif dauds tam warreja useet paschá pilssehtà, un jau us zellu turpu! — Tizzejim arri tad, kad ne redsam; tizzejim ar drohschu un meerigu behrna: firdi: Deews labbi darr', fo darridams! —

E\*\*\*n.

Zwas bohfstabu mihtlas usminna:  
tezzeht. tizzeht.

### Sluddinafchana.

Rihges bihbeles beedriba irr gahdajuse, ka bihbeles tè taggad tahdà weeta warr dabbuht pirkt, fo ikkatram zilwekam lehti buhs, useet. No Schahlwahrteem eedams us raht:uhst, tu pa kreisu rohku, raht:uhsei pretti, nammu eeraudstsi, kurrvam appatsch lohgeem leela silka tahpele ar elster:funga E. W. Lõsewig wahrdu eelaista, un kurrà, no raht:uhses pusses pa weenu treppi augschà, schim fungam tahs istabas, kur winsch wiffadus wadmalus leek pahrdohnt. Nu schinnis paschàs istabàs taggad arri Latweeschu bihbeles warr dabbuht pirkt. Ar ahdas wahkeem jaunàs testamentes makfa 50 kap. fudr. un leelas bihbeles 1 rubl. un 20 kap. fudr. — Turpatt arri ikkats zilwets, kam patiftu, bihbeles beedribai pats par beedri pallit, sawu dahwanu warr peenest un sawu wahrdu list eerakstihnt russè.

Brihw driifseht. No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas pusses:  
Dr. E. E. Napierky.